

Bedienungs- und Wartungsanleitung

für

Winkelschleifer WSL-Set-HW 105 L-SYS im Systainer

Art.-Nr. D 322 296



Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns und unseren Produkten entgegenbringen. Lesen Sie bitte zuerst die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie mit dem Winkelschleifer arbeiten. Diese Bedienungs- und Wartungsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb ihres Winkelschleifers erforderlich sind. Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung immer bei dem Winkelschleifer auf.

Allgemeine Hinweise

Wir empfehlen: Prüfungen, Einstellungen und Wartungsarbeiten sollten immer von der gleichen Person oder deren Stellvertreter durchgeführt und in einem Wartungsbuch dokumentiert werden. Bei Fragen bitten wir Sie uns die Artikelnummer und Bezeichnung des Winkelschleifers anzugeben.

Handhabung der Bedienungsanleitung

Damit die Bedienungsanleitung schnell und rationell gelesen werden kann, haben wir für wichtige und praktische Tips Symbole benutzt. Diese Symbole stehen neben Textstellen (beziehen sich auf den Text), neben Abbildungen (beziehen sich auf die Grafik) oder am Anfang der Seite (beziehen sich auf den gesamten Seiteninhalt). Wird der Winkelschleifer außerhalb der Bundesrepublik Deutschland betrieben, können andere gesetzliche Vorschriften für den Betrieb des Winkelschleifers vorgeschrieben sein, als sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Achtung: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!

Bedeutung der Symbole



Bedienungsanleitung lesen!

Der Betreiber ist verpflichtet die Bedienungsanleitung zu beachten und alle Anwender des Druckluftwerkzeuges gemäß der Bedienungsanleitung zu unterweisen.

Alle Gewährleistungsansprüche entfallen, wenn Sie die Bedienungsanleitung nicht beachten!



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Gefahren bzw. Sicherheitshinweise.

Unbedingt beachten:

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Winkelschleifer die erforderliche Schutzkleidung, insbesondere einen Gehörschutz, ein Haarnetz, eine Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und eine Atemschutzmaske sowie je nach Schleifarbeit Gesichtsschutz, Lederschürze und Sicherheitsschuhe.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Inhalt

1. Technische Daten	3
2. Lieferumfang	3
3. Abbildung des Winkelschleifers.....	4
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4.1 Eigenschaften	4
5. Sicherheitshinweise	5
6. Inbetriebnahme	6
7. Wartung und Pflege	7
8. Fehlersuche	8
9. Gewährleistungsbedingungen.....	8
10. Zubehör.....	9
11. Platz für Notizen.....	10
12. EG-Konformitätserklärung für Maschinen	11
13. Adresse.....	12

1. Technische Daten

Leistung:	0,6	kW
Drehzahl:	18000	U/min
Max. Luftverbrauch:	>450	l/min
Max. zulässiger Arbeitsdruck:	6,3	bar
Werkzeugaufnahme / Spannzange:	3 + 6	mm
Schleifteller / Schleifscheibe:	ø 50	mm
Schalldruckpegel $L_{PA\ 1\ m}$ (in 1 m Abstand) nach DIN 45 635, Teil 20:	73	dB (A)
Impulsschalleistungspegel $L_{WA\ 1}$ nach DIN 45 635, Teil 20:	78	dB (A)
Vibration nach DIN ISO 8662:	1,2	m/s ²
Empf. Schlauch-ø (innen) bei L= 10 m:	9	mm
Abmessungen Breite x Tiefe x Höhe:	130 x 40 x 140	mm
Gewicht:	0,7	kg

Benötigte Luftqualität:	Gereinigt, kondensatfrei und ölvernebelt. Über eine Wartungseinheit mit Filterdruckminderer und Nebelöler.
-------------------------	--

Leistungsgröße des Kompressors:	Kompressor mit mind. 450 l/min Fülleistung (das entspricht einer Motorleistung ab 3 kW)
---------------------------------	---

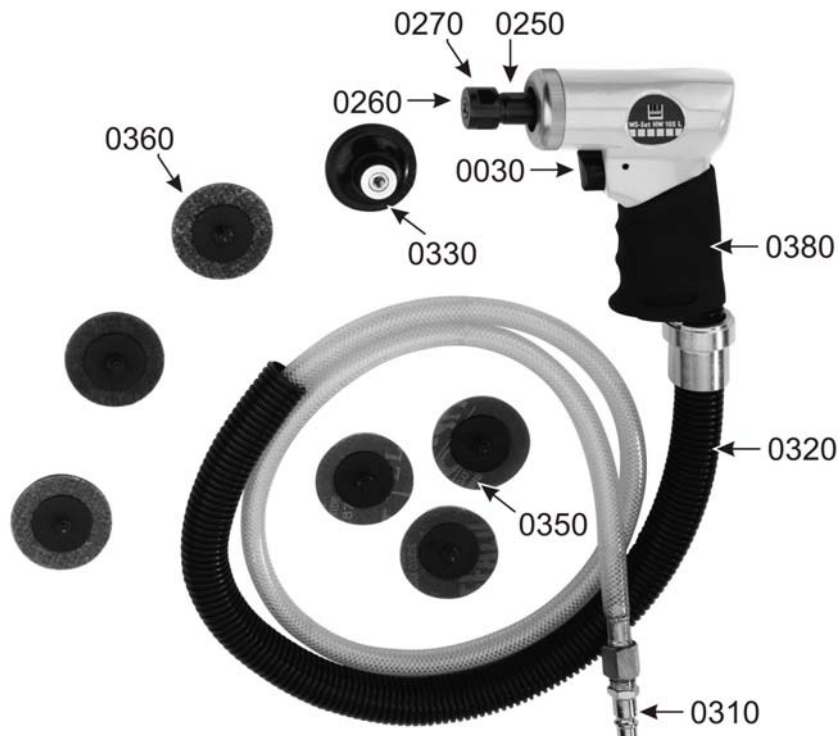
Einstellwerte für das Arbeiten:	Eingestellter Arbeitsdruck (Fließdruck) am Filterdruckminderer 7 bar.
---------------------------------	---

2. Lieferumfang

1 Winkelschleifer Typ WSL-HW 105 L	1 Werkzeugaufnahme 3 mm
1 Systainer	1 Werkzeugaufnahme 6 mm
1 Zu- / Abluftschlauch steckbar	1 Schutzbrille
1 Schleiftelleraufnahme	1 Ölfflasche
1 Schleiftellerhalter 6 mm	1 Garantiekarte
1 Schleiftellerscheiben – Set (6)	1 Bedienungsanleitung für Winkelschleifer Typ WSL-Set- HW 105 L-SYS
1 Schleiftellervliesen – Set (5)	
2 Montageschlüssel	

3. Abbildung des Winkelschleifers

Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Menge
0030	-	Abzugsventil kpl.	1
0250	G 420 211	Spindel D 15,8 x 43,4 SW 14	1
0260	G 404 173	Werkzeugaufnahme 6 mm	1
0270	G 404 172	Klemmmutter D 20,5 x 16,7 SW 19	1
0310	E 033 222	Stecknippel R 1/4" a	1
0320	G 420 212	Zu- / Abluftschlauch 1/4" a x 1/4" i kpl.	1
0330	G 420 035	Schleifteller D 50 mm mit Halter 6 mm	1
0350	B 322 706	Schleiftellerscheiben – Set (6 Stück)	1
0360	B 322 707	Schleiftellervliesen – Set (5 Stück)	1



4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Winkelschleifer Typ WSL-HW 105 L ist ein handliches druckluftbetriebenes Schleifwerkzeug für den handwerklichen Einsatz.

Es eignet sich für Arbeiten wie Schleifen von kleineren Flächen im Bereich der Karosserie-Instandhaltung, Lackier- und Schleiftechnik, Holzverarbeitung, Schlossereien, Werkzeug-Instandhaltung, Verputzereien, Entrostungsarbeiten, usw..

4.1 Eigenschaften

Der Winkelschleifer ist sehr handlich. Seine ergonomische Körperform ermöglichen eine optimale Handhabung und ein ermüdungsfreies Arbeiten.

Durch den angebrachten Gummihandgriff (Pos. 0380) wird ein angenehmeres Arbeiten ermöglicht. Das Gerät liegt rutschsicher in der Hand und der Anwender bekommt keine kalten Hände.

Mit der Werkzeugaufnahme 3 mm bzw. 6 mm (Pos. 0260) können alle Standardschleifmittel eingesetzt werden. Es sind keine Sondergrößen notwendig.

Der Zu- / Abluftschlauch kpl. (Pos. 0320) lässt sich durch eine Steckverbindung schnell und ohne Anwendung von Werkzeugen montieren bzw. demontieren.

Durch den Abluftschlauch (Pos. 0320) wird die Lautstärke extrem gering gehalten. Hiermit werden heute schon Vorschriften von morgen erfüllt. Es wird außerdem kein zusätzlicher Staub aufgewirbelt.

Der Systainer eignet sich hervorragend zum Aufbewahren und Transportieren des Winkelschleifers und der Schleifmittel. Es gehen dadurch weniger Teile verloren.

5. Sicherheits- hinweise



Schützen Sie sich, andere Personen und ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren und beachten Sie in ihrem eigenen Interesse folgende Hinweise:

- Der Betreiber hat den sachgerechten Betrieb sicherzustellen.
- Kinder und Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
- Winkelschleifer vor Kindern sichern.
- Winkelschleifer nie gegen sich selbst, andere Personen oder Tiere richten.
- Der Winkelschleifer darf nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwendet werden.
- Vorsicht bei brennbaren Materialien. Funkenschlag kann entstehen.
- Winkelschleifer dürfen nur von unterwiesenen Personen bedient und gewartet werden. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Am Winkelschleifer dürfen keine Manipulationen, Notreparaturen oder Zweckentfremdungen vorgenommen werden.
- **Bei allen Wartungs- oder Reparaturarbeiten gilt:** Unbedingt den Winkelschleifer von dem Druckluftanschluss trennen.
- Der maximale Arbeitsdruck darf nicht überschritten werden (siehe Punkt 1 "*Technische Daten*"). Die Arbeitsdruckeinstellung muss über einen (Filter-) Druckminderer erfolgen.
- Als Energiequelle nur Druckluft, keine Gase verwenden.
- Der Druckluftanschluss darf nur über eine Schnellkupplung erfolgen.
- Nie bei voller Leerlaufdrehzahl unbelastet laufen lassen.
- Rotierende Teile nicht berühren.
- **Achtung:** Die Umfangsgeschwindigkeit der eingesetzten Schleifkörper muss unbedingt beachtet werden wegen Unfallgefahr! Hier sind die Angaben der Schleifmittelhersteller zwingend einzuhalten.
- Nur die für das Werkzeug vorgesehenen Schleifscheiben verwenden. Keine größeren Schleifscheiben als der Durchmesser der Schleifplatte verwenden.
- Nur Originalersatzteile verwenden.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Winkelschleifer die erforderliche Schutzkleidung, insbesondere einen Gehörschutz, ein Haarnetz, eine Schutzbrille, Arbeitshandschuhe und eine Atemschutzmaske sowie je nach Schleifarbeit Gesichtsschutz, Lederschürze und Sicherheitsschuhe.



- **Achtung:** Schützen Sie sich, andere, auch in unmittelbarer Nähe befindlichen Personen oder Sachgegenstände durch die jeweils notwendigen Schutzmaßnahmen oder Vorkehrungen, um Gesundheits- oder Sachschäden zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsumfeld keine Personen ohne die erforderlichen Schutzkleidungen befinden.
- Vorsicht, während des Betriebes kann es in unmittelbarer Nähe des Winkelschleifers zu Kommunikationsstörungen kommen (Lärm).
- Vorsicht, während des Betriebes werden Vibrationen vom Gerät auf den Betreiber übertragen. Unbedingt mit Arbeitshandschuhen arbeiten.
- Nur ausgeruht und konzentriert arbeiten.
- Vorsicht, während des Betriebes wird Staub aufgewirbelt. Unbedingt mit Schutzbrille und Atemschutzmaske arbeiten.
- Treten Undichtigkeiten am Gerät oder andere Betriebsstörungen auf, ist das Gerät sofort von der Druckluftquelle zu trennen und die Fehlerursache zu beheben.
- Die Entsorgung des Druckluftwerkzeuges muss nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

6. Inbetriebnahme

Betrieb mit Schleiftellerscheiben und Schleiftellervliesen:

Schrauben Sie die Schleiftelleraufnahme auf den Schleiftellerhalter 6 mm und sichern Sie diesen, indem Sie die Kontermutter anziehen.

Lösen Sie mit beiden Montageschlüssel (Pos. 0280) die Klemmmutter (Pos. 0270).

Vergewissern Sie sich, dass die Werkzeugaufnahme 6 mm (Pos. 0260) in der Spindel (Pos. 0250) ist.

Stecken Sie den Schleiftellerhalter mit der Schleiftelleraufnahme bis zum Anschlag in die Werkzeugaufnahme 6 mm (Pos. 0260).

Ziehen Sie die Klemmmutter (Pos. 0270) wieder an.

Schrauben Sie nun das gewünschte Schleifmittel in die Schleiftelleraufnahme.

Der Anschluss an die Druckluftquelle mit vorgeschaltetem Druckminderer erfolgt über einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung.

Anschließen an die Schnellkupplung:

Beim Anschließen müssen Sie nur die Schnellkupplung des Druckluftschlauchs auf den Stecknippel (Pos. 0310) drücken. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

Öffnen der Schnellkupplung:

Der Winkelschleifer wird vom Druckluftschlauch gelöst, indem Sie die Schnellkupplung in Richtung des Winkelschleifers drücken und gleichzeitig den äußeren Kupplungsring zurückziehen.

Achtung:

Beim Öffnen einer Schnellkupplung unbedingt Druckluftschlauch festhalten, → „peitschender Druckluftschlauch, geräuschvolles Luftentweichen“. Unfallgefahr!

„Peitschende Druckluftschläuche und geräuschvolles Luftentweichen“ können durch Verwendung von Sicherheitskupplungen von Schneider Druckluft GmbH verhindert werden.

Führen Sie den Winkelschleifer an das zu bearbeitende Objekt heran.

Durch Drücken des Abzugsventils (Pos. 0030) wird der Winkelschleifer in Betrieb genommen.

Wichtig:

Beim Wechseln der Schleifscheibe auf ein anderes Schleifmittel, muss das Werkzeug unbedingt von der Druckluftquelle getrennt werden.

7. **Wartung und Pflege**

Die Einhaltung der hier angegebenen Wartungshinweise sichert für dieses Qualitätsprodukt eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb. Für eine dauerhaft einwandfreie Funktion ihres Winkelschleifers ist eine regelmäßige Schmierung Voraussetzung.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Auswahl:

a) **Über einen Nebelöler:**

Eine komplette Wartungseinheit beinhaltet einen Nebelöler, welcher am Kompressor bzw. Rohrleitungssystem angebracht ist (siehe Punkt 10 „Zubehör“).

b) **Über einen Leitungsöler:**

In unmittelbarer Nähe (ca. 50 cm Abstand) des Winkelschleifers wird ein Leitungsöler installiert, der den Winkelschleifer ausreichend mit Öl versorgt (siehe Punkt 10 „Zubehör“).

c) **Von Hand:**

Ist weder ein Nebelöler bzw. ein Leitungsöler vorhanden, müssen Sie vor jeder Inbetriebnahme ihres Winkelschleifers ein paar Tropfen Spezialöl für Druckluftwerkzeuge (siehe Punkt 10 „Zubehör“) in den Stecknippel (Pos. 0310) geben. Auch während des Betriebs sollten Sie diesen Vorgang laufend wiederholen.

War der Winkelschleifer mehrere Wochen außer Betrieb, müssen Sie zusätzlich ein paar Tropfen Spezialöl für Druckluftwerkzeuge (siehe Punkt 10 „Zubehör“) in den Stecknippel (Pos. 0310) geben.

Lagern Sie ihren Winkelschleifer nur in trockenen Räumen und nicht unter 10° C.

8. Fehlersuche

Achtung: Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise (Punkt 5):

Aufgetretene Fehler und mögliche Ursachen:	Abhilfemaßnahmen:
Winkelschleifer arbeitet nicht ordentlich:	
- Schleifmittel z.B. Schleiftellerscheibe (Pos. 0350) abgenutzt:	- Schleifmittel z.B. Schleiftellerscheibe (Pos. 0350) ersetzen.
- Arbeitsdruck (Fließdruck) zu gering:	- Arbeitsdruck erhöhen (max. Arbeitsdruck (Fließdruck) siehe Punkt 1 „Technische Daten“).
- Kompressorleistung nicht ausreichend:	- Leistungsstärkeren Kompressor verwenden.
- Zu geringen Schlauchdurchmesser:	- Richtigen Schlauchdurchmesser verwenden (empfohlener Schlauchdurchmesser siehe Punkt 1 „Technische Daten“)

Bei Störungen und sonstigen Fragen, die das Arbeiten mit Druckluft betreffen, steht Ihnen unser Schneider Druckluft Service, unter der Telefonnummer (07121) 9 59-2 44, gerne zur Verfügung.

9. Gewährleistungsbedingungen

Grundlage für alle Gewährleistungsansprüche ist das komplette originale Werkzeug und der Kaufbeleg. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung des Winkelschleifers oder Unkenntnisse der Arbeitsweise entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.

Bei Fragen bitten wir Sie um Angabe der Typenbezeichnung bzw. der Artikelnummer des Winkelschleifers.

- Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen erhalten Sie bei allen Produkten bei ausschließlich privatem Gebrauch eine 24-monatige Gewährleistung, bei gewerblich-beruflicher Nutzung eine 12-monatige Gewährleistung auf Material- und Fertigungsfehler.
- **10 Jahre** für die Lieferung von Ersatzteilen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile.
- Schäden, hervorgerufen durch Überlastung des Winkelschleifers.
- Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Schäden, hervorgerufen durch mangelnde Wartung.
- Schäden, hervorgerufen durch Staubanfall.
- Schäden, hervorgerufen durch Unkenntnisse der Arbeitsweise.
- Schäden, hervorgerufen durch nicht aufbereitete Druckluft.

Wenn Gewährleistungsansprüche gestellt werden, muss sich der Winkelschleifer im Originalzustand befinden.

10. Zubehör

Als Druckluftschlauch für den Winkelschleifer, empfehlen wir:

Druckluftschl. DLS-SK-SF 15,5-10/5m
mit Schnellkupplung und Stecktülle Art.-Nr. D 730 032

Druckluftschl. DLS-SK-SF 15,5-10/10m
mit Schnellkupplung und Stecktülle Art.-Nr. D 730 031

Als Schutzkleidung für das Arbeiten mit dem Winkelschleifer,
empfehlen wir:

Arbeitshandschuhe ABHS Art.-Nr. G 001 009

Brille BRL-farblos Art.-Nr. G 010 125

Gehörschutz GSC-mit Kopfbügel Art.-Nr. B 007 030

Als Schleifmittel für das Arbeiten mit dem Winkelschleifer, empfehlen
wir:

Schleiftellerscheiben – Set (6 Stück) Art.-Nr. B 322 706

Schleiftellervliesen – Set (5 Stück) Art.-Nr. B 322 707

Zur Schmierung des Winkelschleifers, empfehlen wir:

Nebelöler 1/2" Art.-Nr. D 423 001

Präzisions-Leitungsöler R 3/8"i Art.-Nr. D 640 072

Spezialöl für Druckluftwerkzeuge (1 l) Art.-Nr. B 770 000

Unsere Verkaufsabteilung berät Sie dazu gerne unter der Telefon-
nummer (0 71 21) 95 9-2 22.

11. Platz für
Notizen

Notizen Notizen Notizen

12. EG-Konformitätserklärung für Maschinen

Hersteller: Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
72770 Reutlingen

Produktbezeichnung: Winkelschleifer
Typenbezeichnung: WSL-HW 105 L
Artikelnummer: G 322 293

Erklärung:

Das Produkt ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 89/392/EWG in der Fassung 98/37/EG.

Angewandte europäische Normen:

- DIN EN ISO 12100 – 1 / – 2
- DIN EN 792-13: 2001

Dokumentation und Bedienungsanleitung:

Die Lieferdokumentation, die Konformitätserklärung und die Bedienungsanleitung sind dem Produkt beigelegt.

Produkt- und Konformitätsdokumentation sind bei Schneider Druckluft GmbH archiviert.

Hinweis:

Diese Erklärung beinhaltet keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Reutlingen, den
03.04.2006

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43, Tel. 07121/959-0
72770 Reutlingen



i.V. Rolf Häring
Technischer Leiter

Typenbezeichnung: Winkelschleifer
WSL-HW 105 L

Seriennummer:

Prüfer:

13. Adresse

Um Ihnen Sicherheit beim Service zu geben, steht Ihnen unser Servicepartner zur Seite. Wenden Sie sich bei Bedarf bitte an folgende Adresse:



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
72770 Reutlingen
Tel.: (0 71 21) 9 59-2 22 (Verkauf)
Tel.: (0 71 21) 9 59-2 44 (Service)
Fax: (0 71 21) 9 59-1 51 (Verkauf)
Fax: (0 71 21) 9 59-2 69 (Service)

Im Internet unter: <http://www.schneider-druckluft.com>

Technische Änderungen behalten wir uns vor.
Abbildungen können vom Original abweichen.

Stand: April 2006

G 880 516